

"H. 96," respectively, because they are described in HARRISSE's *Notes*, nos. 95 and 96.

Collation of first edition (H. 95): Title, with verso blank, 1 leaf; "Table des Chapitres," pp. (2); prefatory epistle from Paul Ragueneau to the provincial, Claude de Lingendes, pp. 1-3; Ragueneau's *Relation* (13 chaps.), pp. 4-171; "Lettre dv P. Hierosme Lallemant, au R. P. Claude de Lingendes," pp. 172-178; "Priuilege," with "Permifion" on the verso, 1 leaf. Page 63 is misnumbered 65, and p. 178 is by transposition misprinted 187. Signatures: *a* in two, A-L in eights, and M in four, the last two leaves being blank.

The second edition is an entire reset. It varies not only in typographical arrangement, but has also head-ornaments which differ from those of the first edition. The tail-piece of a basket with fruit, which appears on p. 171 of the first, is lacking in the second edition.

The title and collation of the second edition (H. 96) are as follows:

Relation | de ce | qvi s'est passé | en la Miffion des
Peres de la Com- | pagnie de Iesvs, aux Hurons, &
aux | païs plus bas de la Nouvelle Fran- | ce, depuis
l'Efté de l'année 1649. | jufques à l'Efté de l'année
1650. | Enuoyée av R. P. Clavde de Lingendes | Pro-
uincial de la Compagnie de Iesvs, | en la Prouince de
France. | Par le R. P. Pavl Ragveneav, Superieur |
des Miffions de la Compagnie de Iesvs | en la Nou-
uelle France. | [*Printer's ornament*] |

A Paris, | Chez | Sébastien Cramoisy, | Imprimeur
ordinaire du Roy, | & de la Reyne Regente. | Et |
Gabriel Cramoisy, | ruë faintc | Jacques, | aux Ci-
co- | gnes. | M. DC. LI. | Avec Privilege dv Roy.